

Corso di italiano di base e cittadinanza pratica

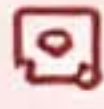
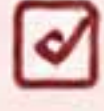
Documentazione del percorso e risultati osservati

Il presente documento raccoglie l'esperienza del percorso CIAO - Corso di italiano di base e cittadinanza pratica, realizzato da AL CENTRO come primo intervento strutturato di italiano funzionale e orientamento pratico.

La finalità del report è documentare il lavoro svolto, rendere visibili i risultati osservati e raccogliere indicazioni utili per lo sviluppo di futuri percorsi rivolti a giovani migranti e persone con bisogni linguistici di base

Il documento non intende certificare formalmente il raggiungimento di livelli linguistici, ma descrivere un'esperienza concreta, i suoi effetti osservabili e gli elementi metodologici emersi.

Questo report documenta

-  percorso realizzato
-  metodo utilizzato
-  risultati osservati
-  criticità emerse
-  sviluppi futuri

Sintesi del percorso



12

partecipanti
presi in carico



2

linee attive
- alfabetizzazione
- scolarizzati



96

ore corsuali
complessive



9

attestati
rilasciati



75%

tasso di rilascio
attestati

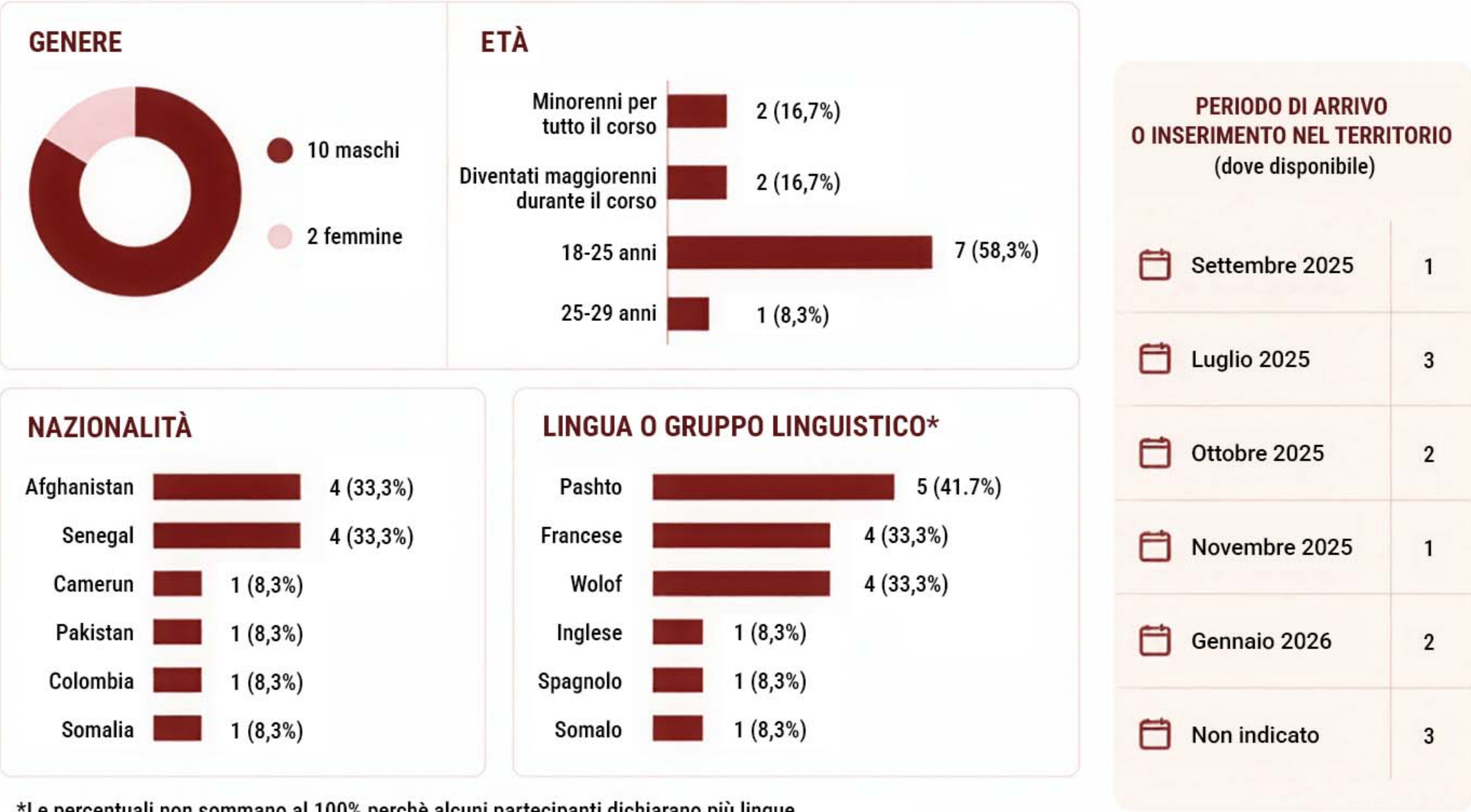


80%

presenza media
sugli attestati

Titolo percorso	CIAO - Corso di italiano di base e cittadinanza pratica	Linee attivate	2: linea alfabetizzazione / linea scolarizzati
Ente promotore	AL CENTRO Cooperativa Sociale		
Periodo	Febbraio - aprile 2026	Partecipanti presi in carico	12
Durata	48 ore per ciascuna linea	Attestati rilasciati	9
Partecipanti iniziali	10	Tasso di rilascio attestati	70%
Partecipanti integrati	2	Presenza media sugli attestati	circa 80%

Profilo dei partecipanti



*Le percentuali non sommano al 100% perchè alcuni partecipanti dichiarano più lingue. La tabella indica quindi la presenza delle singole lingue nel gruppo, non una distribuzione esclusiva.

Organizzazione del percorso

Il percorso è stato avviato con 10 iscritti, ai quali si sono aggiunti 2 partecipanti integrati nella fase iniziale. Dopo una prima osservazione dei bisogni, il gruppo è stato articolato in due linee. Ciascuna linea ha avuto una durata di 48 ore, per un totale di 96 ore corsuali complessive. La suddivisione ha permesso di differenziare modalità didattiche rispondendo in modo più adeguato ai bisogni reali dei partecipanti.



- ### OBIETTIVI LINGUISTICI

 - Acquisire parole e frasi essenziali della comunicazione quotidiana.
 - Migliorare la comprensione di istruzioni semplici.
 - Favorire l'espressione orale minima.
 - Introdurre o rafforzare lettura e scrittura funzionale.
 - Familiarizzare con numeri, date, orari, giorni, mesi, luoghi e azioni di base.
- ### OBIETTIVI PRATICI

 - Compilare moduli semplici.
 - Riconoscere parole legate a servizi, documenti appuntamenti e vita quotidiana.
 - Chiedere informazioni in modo corretto.
 - Comprendere consegne e indicazioni.
 - Muoversi in contesti reali come oratorio, città, supermercato.
- ### OBIETTIVI RELAZIONALI

 - Favorire la partecipazione al gruppo.
 - Aumentare la sicurezza nel parlare.
 - Rafforzare la relazione educativa.
 - Promuovere forme di aiuto e scambio tra pari.
 - Far emergere bisogni e risorse personali.

“ La lingua diventa utile quando viene collegata a situazioni concrete, servizi, spazi, relazioni e strumenti della vita quotidiana. ”

Il corso è stato costruito a partire dal livello reale dei partecipanti. Dopo una prima fase di osservazione, il gruppo è stato diviso in due linee: una per i ragazzi con maggiori difficoltà di lettura e scrittura e una per i ragazzi già scolarizzati.

Le lezioni hanno lavorato su situazioni concrete: presentarsi, indicare i propri dati personali, riconoscere luoghi, orari, giorni della settimana, azioni quotidiane e parole utili per orientarsi nei servizi e nella vita di tutti i giorni.

Sono stati utilizzati schede, immagini, parole scritte alla lavagna cartelloni e materiali preparati dalla cooperativa.

Gran parte del materiale didattico è stato costruito ad hoc per il gruppo. Quando utile, si è partiti anche dalla lingua madre dei partecipanti, usandola come ponte verso l'italiano.

Nel gruppo con maggiori difficoltà di alfabetizzazione si è lavorato soprattutto su stampatello, riconoscimento di lettere e parole, tabelle e produzione di frasi minime.

Nel gruppo degli scolarizzati si è lavorato maggiormente sulla costruzione di frasi, sulla descrizione di esperienze personali e sulle aspirazioni formative o lavorative.



Materiali ad hoc
schede, immagini,
cartelloni, materiali
autoprodotti



Lingue come ponte
confronto tra lingua
madre e italiano



Apprendimento pratico
usare subito le parole
nella vita reale

Attività pratiche, strumenti e apprendimento in situazione



Tabellone urbano
orientamento, percorsi, indicazioni,
lessico della città



Frase dal pashto all'italiano
confronto tra strutture di frase,
uso dei colori per soggetto, predicato
e complemento, cartoncini per
ricomporre frasi



Caccia al tesoro all'oratorio
squadre miste, richieste gentili,
presentazioni, oggetti
e informazioni



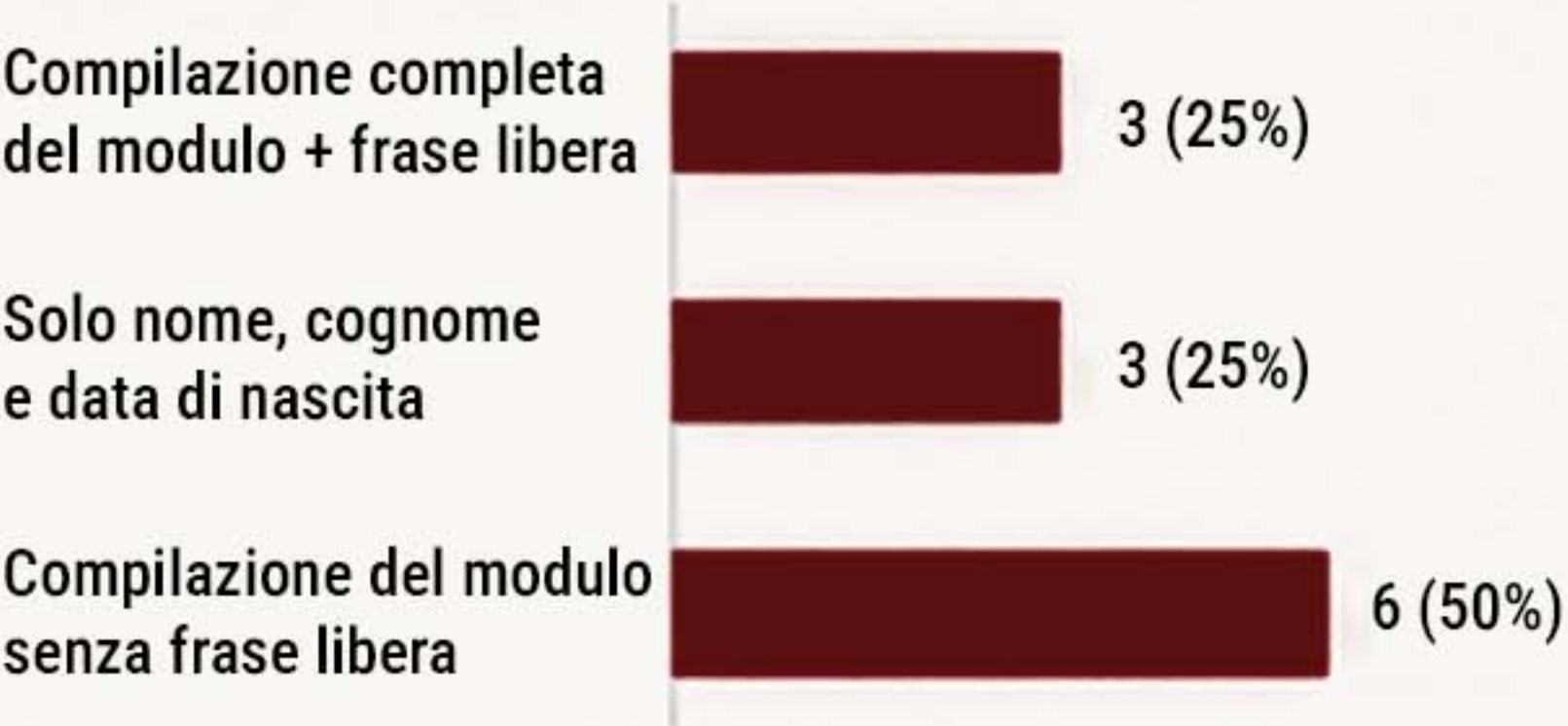
Caccia al tesoro in città
gruppo scolarizzati, osservazione
dei luoghi, indicazioni e
lessico urbano



Supermercato e Val Rosandra
lessico quotidiano, richieste pratiche,
esperienza finale di gruppo



 Test iniziale



Il test iniziale ha mostrato livelli di partenza molto diversi: alcuni partecipanti già in grado di scrivere frasi, altri con compilazioni minime o con difficoltà di base.

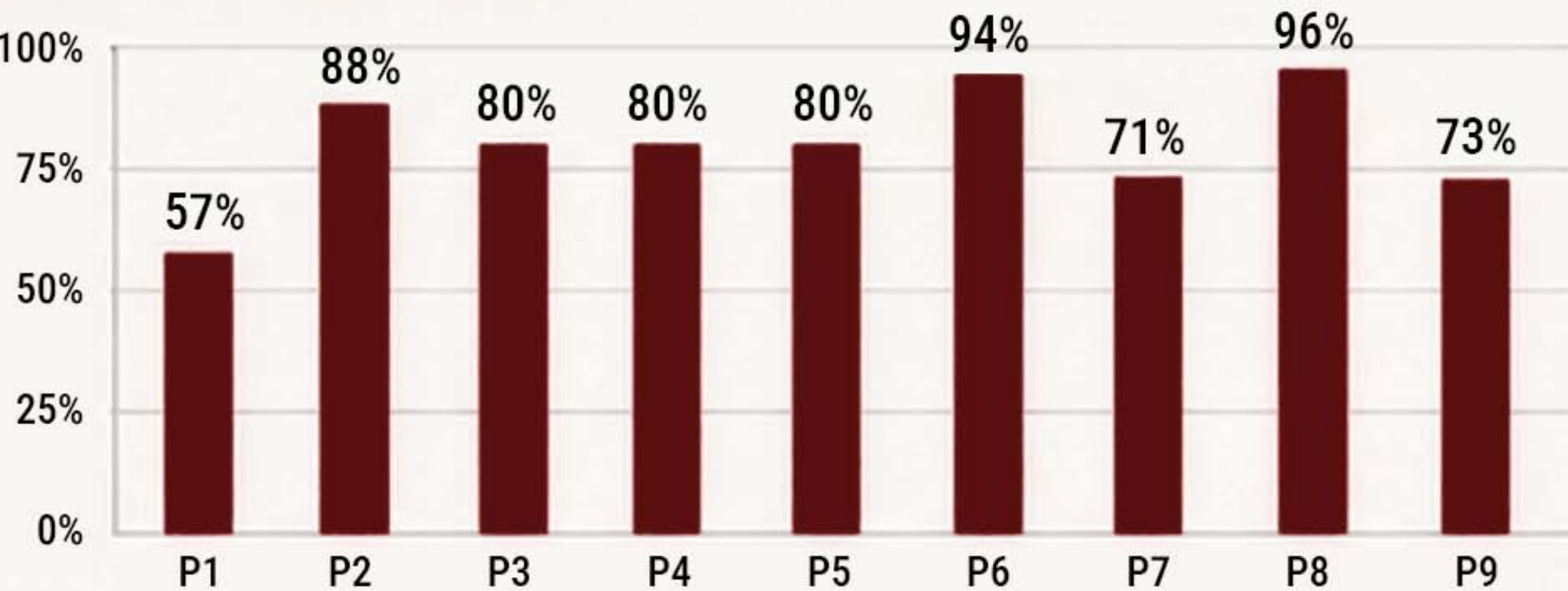
 Test finale

- Tutti i partecipanti coinvolti nella prova finale sono riusciti a compilare interamente il test.
- Nei partecipanti scolarizzati si è osservata una maggiore capacità di produrre frasi più articolate.
- Nei partecipanti con bisogni di alfabetizzazione di base si sono osservati progressi nella scrittura funzionale, nell'uso dello stampatello e nella compilazione degli spazi.

Prima / Dopo

difficoltà a compilare moduli	→	compilazione del test finale
frasi molto limitate	→	produzione di piccole frasi e risposte aperte
scarsa autonomia nelle richieste	→	maggiore autonomia
gruppo inizialmente da costruire	→	rete WhatsApp ancora attiva dopo il corso

 Presenza e attestati



 **9**
attestati rilasciati

 **75%**
tasso di rilascio

 **circa 80%**
presenza media

Continuità del gruppo



I partecipanti continuano a utilizzare il gruppo WhatsApp per condividere corsi, opportunità di lavoro, informazioni pratiche e sostegno reciproco nella vita quotidiana.

Cosa abbiamo imparato e sviluppi futuri

- ✓ il bisogno linguistico è collegato a un bisogno pratico
 - ✓ l'italiano funziona meglio quando è situazionale
 - ✓ uscite e attività pratiche sono fondamentali
 - ✓ la divisione in linee differenziate è necessaria
- ✓ i materiali devono essere semplici, visuali e riutilizzabili
 - ✓ il supporto aula è parte della qualità del percorso
 - ✓ il gruppo può diventare una risorsa anche dopo la fine del corso
 - ✓ servono percorsi più strutturati e replicabili

“ CIAO non è soltanto un corso realizzato, ma una base di lavoro da sviluppare attraverso interventi più strutturati, replicabili e sostenibili. ”